

cofan

ELECTRICAL EQUIPMENT

MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUÇÕES

RELÉ INDIVIDUAL WIFI
Wi-Fi INDIVIDUAL RELAY SWITCH
RELÉ WIFI INDIVIDUAL

REF: 5100 5040

Por su propia seguridad, por favor, lea este manual de instrucciones antes de usar esta herramienta.
Para sua própria segurança, por favor, leia este manual de instruções antes de usar esta ferramenta.



cofan
www.cofan.es

ES ESPECIFICACIONES:

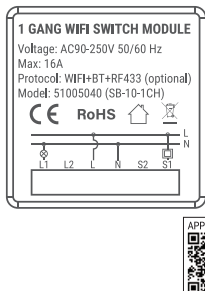
Entrada: CA 90-240 V 50/60 Hz
Salida: CA 90-240 V 50/60 Hz
Wi-Fi: IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Potencia máxima: 800W/16A
Material: PC V0
Tamaño: 40 x 40 x 21 mm

EN SPECIFICATIONS:

Entrada: AC 90-240V 50/60Hz
Output: AC 90-240V 50/60Hz
Wi-Fi: IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz
Max. Power: 800W/16A
Material: PC V0
Size: 40 x 40 x 21 mm

PT ESPECIFICAÇÕES:

Entrada: CA 90-240 V 50/60 Hz
Saída: CA 90-240 V 50/60 Hz
Wi-Fi: IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Potência máxima: 800W/16A
Material: PC V0
Tamanho: 40 x 40 x 21 mm



ES LISTA DE COMPROBACIÓN ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

Su smartphone o tablet está conectado a una red WiFi de 2.4 GHz con acceso a Internet.

Tenga la contraseña de la red WiFi correcta.

Su smartphone o tablet debe tener acceso a la App Store o Google Play. Asegúrese de que su router tiene una dirección visible.

EN CHECKLIST BEFORE USING THE DEVICE

Your smartphone or tablet is connected to a 2.4GHz WiFi network with internet access.

Get the correct WiFi password.

Your smartphone or tablet needs to have access to the App Store or Google Play.

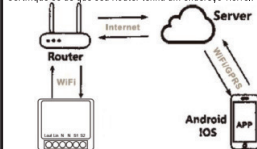
Make sure that your router has a visible address.

PT LISTA DE VERIFICAÇÃO ANTES DE USAR O APARELHO

Su smartphone o tablet está conectado a una red WiFi de 2.4 GHz con acceso a Internet.

Tenha a senha correta da rede Wifi.

Su smartphone o tablet deve ter acesso à App Store ou Google Play. Certifique-se de que seu Router tenha um endereço visível.



ES GUÍA DE UTILIZACIÓN

1 Empiece a usar la aplicación Smart Life.

2 Cree una cuenta de Smart Life.

3 Si va tiene una cuenta de Smart Life, sólo tiene que iniciar sesión.

EN USER GUIDE

1 Start using the Smart Life app.

2 Register an Smart Life account.

3 If you have a Smart Life account, you just need to log in.

PT GUIA DE UTILIZAÇÃO

1 Conecte a utilizar a aplicação Smart Life.

2 Crie uma conta Smart Life.

3 Se já possui uma conta Smart Life, basta fazer login.

cofan
www.cofan.es

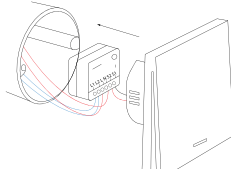
ES 4. Conecte el cableado del aparato de acuerdo con lo marcado en la cubierta.

Funcionamiento ON/OFF: Los dispositivos conectados funcionan/se detienen encendiendo/apagando el cable bajo tensión. El aparato debe recibir alimentación de L y N.

EN 4 Please connect the wiring of the device in accordance with the marking on the cover.
ON/OFF operation: The connected devices work/stop by switching on/off the live wire. The device must be supplied with power from L and N.

PT 4 Conecte a fiação do aparelho de acordo com as indicações da tampa.

Funcionamento ON/OFF: Os dispositivos conectados funcionam/param ligando/desligando o cabo sob tensão. O aparelho deve ser alimentado com energia L e N.



ES Advertencia: S1 y S2 sólo pueden conectarse a los dos extremos del interruptor de pared y no pueden conectarse a una fuente de alimentación de alta potencia, como la línea de fuego cero.

EN Warning: S1 and S2 can only be connected to the two ends of the wall switch and cannot be connected to a high power supply such as zero-fire line.

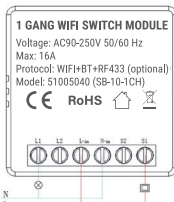
PT Atenção: S1 e S2 só pode ser conectado a ambas as extremidades do interruptor de parede e não podem ser conectados a uma fonte de alimentação de alta potência, como a linha de fogo zero.

cofan
www.cofan.es

ES 4.1 ESQUEMA ELÉCTRICO PARA CONECTAR EL APARATO ELÉCTRICO.

EN 4.1 WIRING DIAGRAM FOR CONNECTING THE ELECTRICAL APPLIANCE.

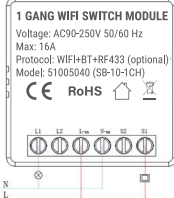
PT 4.1 ESQUEMA ELÉTRICO PARA CONECTAR O DISPOSITIVO ELÉTRICO.



ES 4.2 ESQUEMA ELÉCTRICO PARA CONECTAR LA LUZ.

EN 4.2 WIRING DIAGRAM FOR CONNECTING THE LUMINAIRE.

PT 4.2 ESQUEMA ELÉTRICO PARA CONECTAR A LUZ.



cofan
www.cofan.es

ES 5. Encienda el aparato una vez finalizado el cableado y este se encenderá por defecto. Mantenga pulsado el botón durante aproximadamente 5 segundos hasta que la luz LED azul del Wifi parpadee rápidamente.

6. Entre en la aplicación, pulse sobre el botón "+" situado en la parte superior derecha de la pantalla para entrar en la página de conexión a la red.

7. Compruebe que el indicador luminoso del aparato parpadee rápidamente (2 veces por segundo). Pulse para pasar al siguiente paso.

8. Introduzca la contraseña de su Wifi.

9. Asigne un nombre a su dispositivo.

10. Cuando el LED Wifi esté encendido, el dispositivo está en conectado. Ya puede empezar a controlar el dispositivo!

EN 5. Switch on the device after the wiring has been completed and the device is switched on by default. Press and hold the button for approximately 5 seconds until the blue Wifi LED flashes rapidly.

6. Enter the app, tap the "+" button at the top right of the screen to enter the network connection page.

7. Check that the indicator light on the device is flashing rapidly (2 times per second). Tap to move to the next step.

8. Enter your Wifi password.

9. Give your device a name.

10. When the Wifi LED is lit, the device is online. You can start to control the device now!

PT 5. Acenda o dispositivo depois de finalizar a fiação e este ligará por defeito. Mantenha o botão pressionado durante cerca de 5 segundos até o LED azul do Wifi piscar rapidamente.

6. Entre na aplicação, toque no botão "+" localizado no canto superior direito da ecrã para entrar na página de conexão à rede.

7. Verifique se o indicador luminoso do aparelho está a piscar rapidamente (2 vezes por segundo). Prima para passar ao passo seguinte.

8. Digite sua senha Wifi.

9. Dê um nome ao seu dispositivo.

10. Quando o LED Wifi estiver aceso, o dispositivo está conectado. Já pode começar a controlar o dispositivo!

IMPORTADO POR: / IMPORTARE PAR:

IMPORTED BY: / IMPORTADO DA:

COFAN LA MANCHA S.A.

Avenida de la Industria, S/N 13610 -

Campana de Criptana (Ciudad Real) Spain

cofan@cofan.es - www.cofan.es

Tel: +34 926 563 928 - +34 926 589 007

C.I.F.: A-13342621 - MADE IN CHINA

cofan
www.cofan.es